

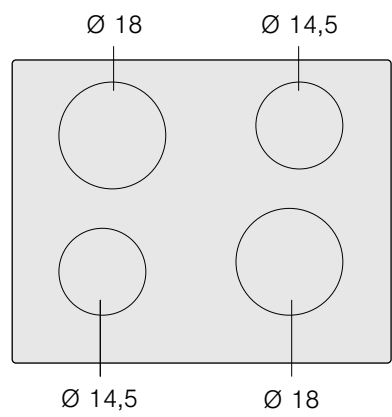


PIA...B...  
Polje za kuvanje



[sr] Uputstvo o upotrebi i o postavljanju uređaja

PIA..B...



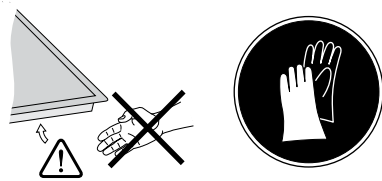
	g*	b*
Ø 14,5	1.400 W	1.800 W
Ø 18	1.800 W	2.500 W

\*  IEC 60335-2-6

<b>UPUTSTVO O POSTAVLJANJU .....</b>	<b>4</b>
<b>Montaža.....</b>	<b>4</b>
Važna zapažanja .....	6
Priprema delova za montažu, slike 1/2/3/4 .....	6
Instalirati uređaj, slika 5/7.....	7
Promena struje uključivanja 13 / 16 ampera, slika 8 .....	7
Rasklopiti aparat .....	7
<b>UPUTSTVA ZA KORIŠĆENJE .....</b>	<b>8</b>
<b>Uputstva za sigurnost .....</b>	<b>8</b>
Uzroci oštećenja .....	9
<b>Zaštita životne sredine .....</b>	<b>9</b>
Rešavanje otpada u skladu sa zaštitom okoline .....	9
Saveti za uštedu energije .....	9
<b>Kuvanje prema indukciji.....</b>	<b>10</b>
Prednosti kuvanja prema indukciji.....	10
Posude.....	10
<b>Upoznavanje uređaja .....</b>	<b>11</b>
Komandna ploča.....	11
Ringle .....	11
Pokazivač toplote koja se otpušta.....	11
<b>Programiranje ploče za kuvanje.....</b>	<b>12</b>
Uključivanje i isključivanje ravne ploče za kuvanje .....	12
Podesite područije za kuvanje .....	12
Ploča za kuvanje.....	12
<b>Sigurnost za decu .....</b>	<b>13</b>
Uključivanje i isključivanje osigurača za decu .....	13
Automatska sigurnost za decu.....	13
<b>Powerboost funkcija.....</b>	<b>14</b>
Uključivanje .....	14
Tako se funkcija deaktivira .....	14
<b>Funkcija za programiranje vremena.....</b>	<b>14</b>
Automatsko isključivanje ringle .....	14
Sat za obaveštenja .....	14
<b>Automatsko ograničenje vremena .....</b>	<b>15</b>
<b>Osnovna podešavanja .....</b>	<b>15</b>
Pristup do osnovnih podešavanja .....	16
<b>Pažnja i održavanje.....</b>	<b>16</b>
Ugradna ploča.....	16
Okvir ugradne ploče za kuvanje .....	16
<b>Popravljanje štete .....</b>	<b>16</b>
Zvuk tokom standardnog rada uređaja.....	17
<b>Servisna služba.....</b>	<b>17</b>
<b>Testirana jela .....</b>	<b>18</b>

# UPUTSTVO O POSTAVLJANJU

## Montaža



1

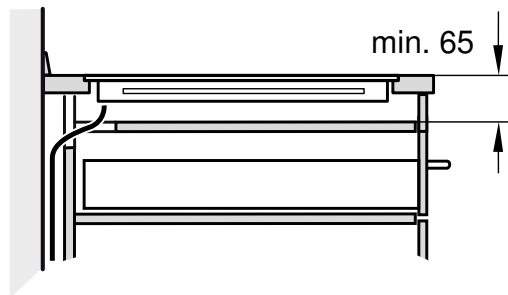
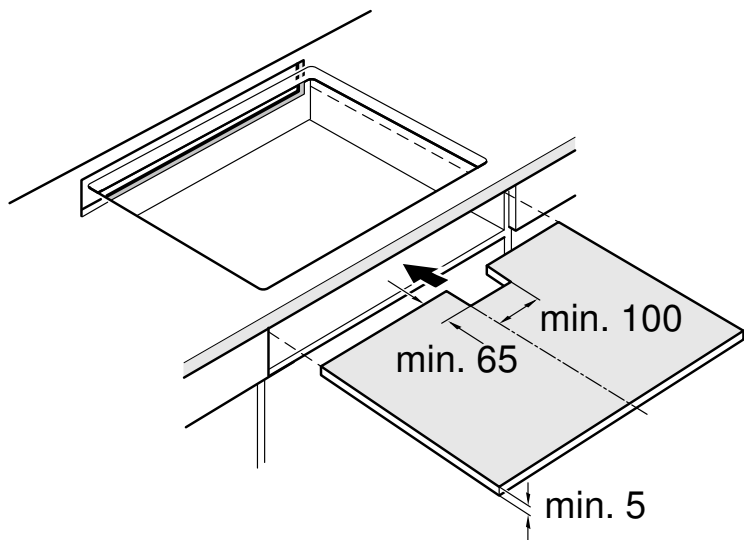
A	B
min. 40	min. 200
min. 200	min. 40

2

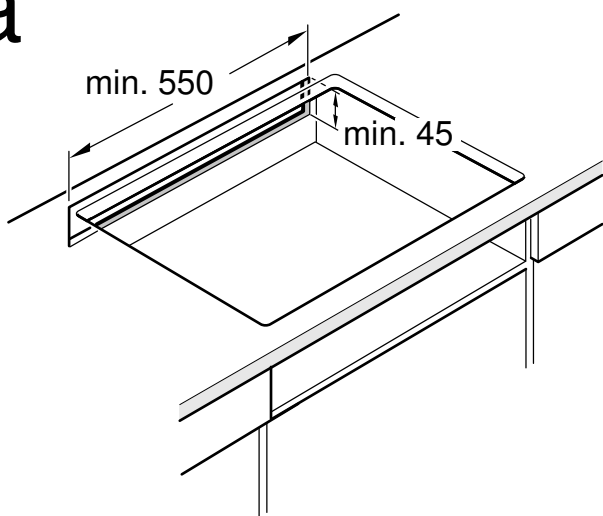
a

b

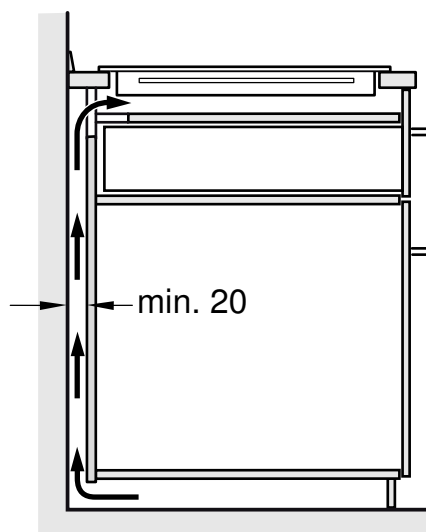
# 3



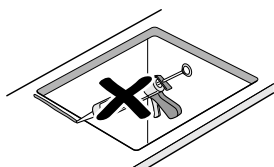
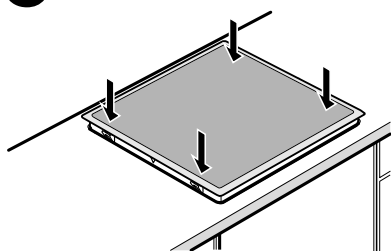
# 4a



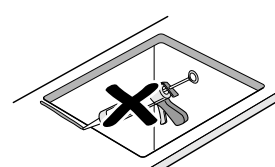
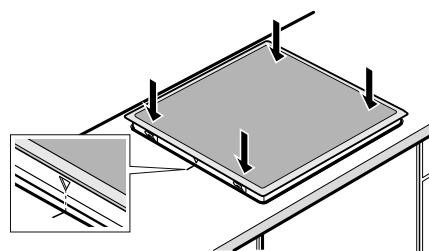
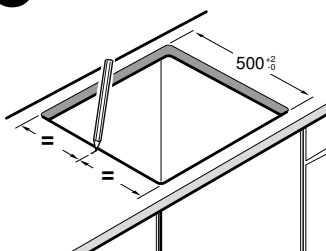
# 4b



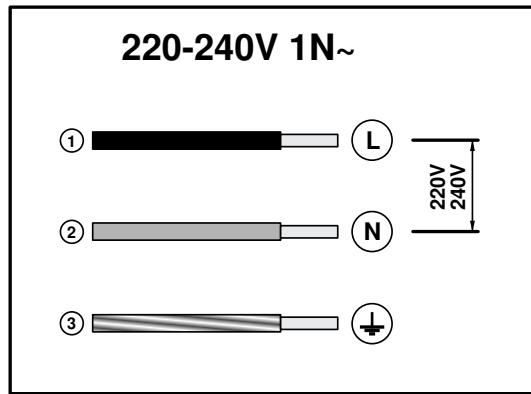
# 5



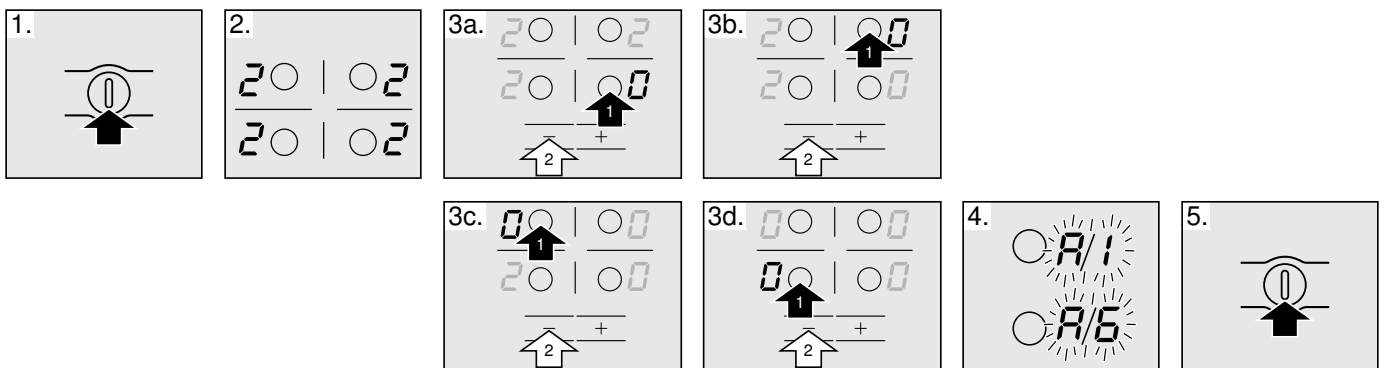
# 6



7



8



## Važna zapažanja

**Sigurnost:** sigurnost tokom korišćenja je zagarantovana, ako je instalacija izvršena na ispravan način u tehničkom smislu i u skladu sa uputstvima za montažu. Oštećenja izazvana pogrešnim montiranjem su odgovornost osobe koje je vršila instalaciju.

**Električno povezivanje:** vrši ga samo ovlašćeni tehničar specijalista. On će se voditi uputstvima kompanije zadužene za snabdevanje električnom energijom u toj oblasti.

**Vrsta povezivanja:** uređaj poseduje svoju vrstu zaštite i samo se može koristiti kombinacija sa jednim povezivanjem sa uzenljenje.

Proizvođač nije odgovoran za pogrešan rad i moguća oštećenja prouzrokovana pogrešnim električnim instalacijama.

**Instalacija:** uređaj treba da bude povezan na fiksnu instalaciju i treba da budu uključeni elementi za isključivanje sa fiksne instalacije u skladu sa pravilima za instalaciju.

**Montaža ugradnje ispod ploče:** induktivne ploče mogu se instalirati samo iznad fioke, rerni sa ventilacijom iste marke ili mašine za pranje posuđa iste marke. Ispod ploče za kuvanje ne mogu se instalirati frižider, rerne bez ventilacije ili mašine za pranje posuđa.

**Kabl za napajanje:** ne pritiskati kabl za napajanje niti ga sprovoditi po ostrim ivicama. Ako se ispod nalazi montirana rerma, kabl sprovести po zadnjem delu rerne do kutije za povezivanje. Treba da se postavi tako da ne dodiruje vruće delove ringle za kuvanje ili rerne.

**Ploča:** ravna, horizontalna, stabilna. Sledite uputstva proizvođača ploče.

**Garancija:** pogrešna instalacija, priključivanje ili montiranje dovodi do gubljenja važenja garancije proizvoda.

**Napomena:** Bilo kakve radnje u unutrašnjosti aparata, uključujući i zamenu dovodnog kabla, treba da vrši jedino tehničko osoblje Službe za pomoć koje je osposobljeno.

## Priprema delova za montažu, slike 1/2/3/4

**Dodatni komadi:** Otporni na temperaturu od 90°C minimum.

**Udubljenje:** ukloniti strugotine nakon sečenja.

**Sečenje površine:** obeležiti materijal otporan na toplotu.

## Montaža na fioci, slika 2a

Metalni predmeti koji se nalaze u fioci mogu da dostignu visoke temperature zbog strujanja vazduha koje dolazi iz ventilacije ploče, i ako se to desi, preporučuje se korišćenje drugih materijala.

Središnja podrška: može se koristiti panel od drveta (slika 3) ili pronaći odgovarajući deo u našoj Službi za tehničku pomoć. Šifra za ovaj pomoćni deo je 686002.

Ploča: treba da ima debljinu minimum 20 mm.

Razdaljina između gornjeg dela ploče i gornjeg dela fioke treba da bude 65 mm.

## Montaža na rerni, slika 2b

Površina za odlaganje: Mora da raspolaže najmanjom debljinom od 30 mm.

**Napomena:** Pogledajte uputstva za uradnju rerne, ako je rastojanje između ploče za kuvanje i rerne povećano.

Ventilacija: Razmak između rerne i ravne ploče za kuvanje mora da iznosi najmanje 5 mm.

## Ugradnja iznad mašine za pranje posuđa

Potrebno je instalirati pomoćni deo. Pomoćni deo tražiti od naše Službe za tehničku pomoć. Šifra za ovaj pomoćni deo je 686002.

Ploča: treba da ima minimalnu debljinu 20 mm i 40 mm maksimalnu debljinu.

Razdaljina između gornjeg dela ploče i gornjeg dela mašine za pranje posuđa treba da bude:

- 60 mm ako se instalira na kompaktnu mašinu za pranje posuđa.
- 65 mm ako se instalira na nekompaktnu mašinu za pranje posuđa.

## Ventilacija, slika 4

Imajući u vidu da ploča ima ventilaciju, potreban je:

- otvor na gornjem delu zadnjeg zida visećeg dela kuhinje (**slika 4a**).
- Odvojiti zadnji deo visećeg dela kuhinje od zida (**slika 4b**).

## Instalirati uređaj, slika 5/7

**Napomena:** Za ugrađivanje ravne ploče za kuvanje upotrebite zaštitne rukavice. Površine koje su nevidljive mogu imati oštre ivice.

Postavljanje ploče za kuvanje, (**slika 5**).

Priključivanje uređaj na električnu mrežu i provera rada.

- Napon, pogledati pločicu sa karakteristikama.
- Povezati isključivo po šemi za povezivanje (**sliku 7**).
  1. Braon
  2. Plava
  3. Žuto-zelena

## Postaviti ringlu za kuvanje na raspoloživo udubljenje na ploči sa dubinom od 500 mm, (slika 6)

1. Obeležiti centar udubljenja na ploči.
2. Postaviti ploču za kuvanje.
3. Postaviti u liniju oznake za ivicu ringle za kuvanje sa onima na ploči.
4. Ubaciti ploču za kuvanje.

## Promena struje uključivanja 13 / 16 ampera, slika 8

Pre prve upotrebe Vas molimo da proverite, da li je ispravna struja uključivanja ravne ploče za kuvanje.

Za promenu struje uključivanja postupite na sledeći način:

1. Ravnu ploču za kuvanje uključite pomoću glavnog prekidača. Na ringle nemojte da stavljate posudu za kuvanje.
2. U sledećih 60 sekundi sve ringle u zavisnosti od potrebne struje uključivanja postavite na željeni stepen za kuvanje, videti tabelu.

Stepen za kuvanje	Struja uključivanja u amperima
2	16 A
3	13 A

3. Sve ringle, počevši od ringle desno dole, jednu za drugom isključite u pravcu suprotnom od obrtanja kazaljke na satu.
4. Na prikazu za ringle s desna prikazuje se izabrana struja uključivanja.
5. Ravnu ploču za kuvanje isključite pomoću glavnog prekidača.

Izabrana struja uključivanja je ispravno memorisana.

## Rasklopiti aparat

Isključite uređaj iz struje.

Izvaditi ploču za kuvanje vršeći pritisak od dole.

## Oprez!

Oštećenje na uređaju! Ne pokušavajte da izvadite uređaj pomoću gornje ručice.

# UPUTSTVA ZA KORIŠĆENJE

Ostale informacije o proizvodima, priboru, rezervnim delovima i servisima ćete naći na internetu: [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) i "online" prodavnici: [www.bosch-eshop.com](http://www.bosch-eshop.com)

## Uputstva za sigurnost

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo. Uputstvo za upotrebu i montažu kao i knjižicu uređaja sačuvajte za kasniju upotrebu ili za sledećeg vlasnika.

Proveriti uređaj nakon vađenja iz paketa. U slučaju da je pretrpeo oštećenja prilikom transporta, ne priključivati uređaj, stupiti u kontakt sa servisom tehničke podrške i napisмено obavestiti o pričinjenim oštećenjima, u suprotnom gubi se pravo na bilo koju vrstu nadoknade.

Ugradnju uređaja morate da izvršite prema priloženom uputstvu za montažu.

Ovaj uređaj je namenjen za privatno domaćinstvo i kućno okruženje. Uređaj koristite samo za pripremu jela i pića. Nadzirite uređaj tokom rada. Uređaj koristite samo u zatvorenim prostorijama.

Nemojte da koristite poklopce za ravnu ploču za kuvanje. Mogu da dovedu do nezgoda, npr. do pregrevanja, paljenja ili odskakanja materijala.

Nemojte da koristite neadekvatne zaštitne mehanizme ili rešetku za zaštitu dece. Mogu da dovedu do nezgoda.

Ovaj uređaj nije namenjen za režim rada pomoću eksternog tajmera ili daljinskog upravljača.

Ovaj uređaj mogu koristiti deca od 8 godina i lica sa smanjenim psihičkim, osećajnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostacima iskustva ili znanja, ako ih nadzire lice, koje je odgovorno za bezbednost, ili ih je uputilo u vezi sa sigurnom upotrebom uređaja i ako su oni razumeli opasnosti, koje iz toga mogu da nastanu.

Nikada ne smete pustiti decu da se igraju sa uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da vrše deca, čak i ako imaju 8 godina ili više i ako imaju nadzor.

Decu, mlađu od 8 godina udaljite od uređaja i priključnog kabla.

U slučaju da imate ugrađen bajpas ili sličan medicinski implant treba da imate posebnu predostrožnost pri korišćenju ili približavanju indukovanim pločama za kuvanje dok rade. Konsultujte svog lekara ili proizvođača implanta da biste bili sigurni da zadovoljava važeće propise i informišite se o mogućim nekompatibilnostima.

### Opasnost od požara!

- Vrelo ulje i mast se veoma brzo pale. Vrelo ulje i mast nikada ne ostavljajte bez nadzora. Vatru nemojte nikada da gasite vodom. Isključite ringlu. Plamen ugasiite pažljivo pomoću poklopca, krpom za gašenje požara ili sličnim.
- Ringle se zagrevaju. Zapaljive predmete nemojte da stavljate na ringlu. Nemojte da odlažete predmete na ringlu.
- Uređaj postaje vreo. Nikada nemojte da čuvate zapaljive predmete ili sprejeve u fioci direktno ispod ravne ploče za kuvanje.
- Ravna ploča za kuvanje se isključila sama od sebe i ne može više da koristi. Kasnije može neočekivano da se uključi. Isključite osigurač u kutiji sa osiguračima. Pozovite servisnu službu.

### Opasnost od opekotina!

- Ringle i njihovo okruženje, naročito ako eventualno postoji okvir ringle, se jako zagrevaju. Nikada ne dodirujte vrele površine. Udaljite decu.
- Ringla greje, ali prikaz ne funkcioniše. Isključite osigurač u električnom ormanu. Pozovite servisnu službu.
- Predmeti od metala se na ringli veoma brzo zagrevaju. Na ringlu nemojte nikada da odlažete predmete od metala, kao npr. noževe, viljuške, kašike i poklopce.
- Nakon svake upotrebe, isključite ugradnu ploču za kuvanje uz pomoć glavnog prekidača. Nemojte da čekate da se ploča automatski ugasi usled nedostatka posude.



## Opasnost od strujnog udara!

- Neadekvatne popravke su opasne. Popravke i zamenu oštećenih kablova za priključivanje može da vrši jedino osoblje Službe za tehničku pomoć koje je prethodno obučeno. Ako je aparat pokvaren, isključite ga iz mreže ili skinite osigurač iz kutije za osigurače. Obavestite servis tehničke podrške.
- Vлага, koja prodire, može da prouzrokuje strujni udar. Nemojte da koristite čišćenje pod visokim pritiskom ili čišćenje parom.
- Pokvaren uređaj može da prouzrokuje strujni udar. Pokvaren uređaj nikada nemojte da uključujete. Izvucite mrežni utikač ili isključite osigurač u kutiji za osigurače. Pozovite servisnu službu.
- Pukotine ili lomovi na staklenoj keramici mogu da prouzrokuju strujne udare. Isključite osigurač u električnom ormanu. Pozovite servisnu službu.

## Opasnost od havarije!

Ova ploča poseduje ventilator koji se nalazi sa spoljašnje strane. U slučaju da se ispod ugradne ploče nalazi neka fioka ne bi trebalo da se drže mali predmeti ili papiri, kako ne bi bili usisani, na taj način mogli bi da pokvare ventilator ili da naškode hlađenju.

Oštećenja	Razlog	Mere
Fleke	Prolivene namirnice	Odmah eliminisati hranu koja se prosula sa žicom za staklo.
	Neadekvatni proizvodi za čišćenje	Za čišćenje ploče za kuvanje koristiti odgovarajuće proizvode.
Ogrebotine	So, šećer i pesak	Ne koristiti ploču za kuvanje kao poslužavnik ili ploču.
	Neravne osnove posude grebu ploču za kuvanje	Proverite posude.
Guljenje boje	Neadekvatni proizvodi za čišćenje	Za čišćenje ploče za kuvanje koristiti odgovarajuće proizvode.
	Trenje posude	Podići šerpe i tiganje i zameniti im mesta.
Razdvajanja	Šećer, supstance sa visokim nivoom šećera	Odmah eliminisati hranu koja se prosula sa žicom za staklo.

## Zaštita životne sredine

### Rešavanje otpada u skladu sa zaštitom okoline

Ambalažu ukloniti na otpad ekološki ispravno.



Ovaj je aparat označen u skladu sa evropskom smernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim aparatima (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Smernica određuje okvir za povratak i reciklažu otpadnih aparata koji važi u celoj Evropskoj Uniji.

### Saveti za uštedu energije

- Lonce uvek zatvorite odgovarajućim poklopcem. Kuvanje bez poklopca troši znatno više energije. Koristite stakleni poklopac, kako biste mogli da gledate u lonac, a da ne morate da podižete poklopac.

Između sadržaja fioke i ulaza za ventilator trebalo bi ostaviti razdaljinu od najmanje 2 cm.

## Opasnost od povreda!

- Pri kuvanju na pari, ringla i posuda u kojoj se kuva mogu biti oštećene zbog pregrevanja. Posuda u kojoj se kuva na pari ne treba direktno da dodiruje dno posude u kojoj je voda. Koristiti isključivo posude za kuvanje koje su otporne na toplotu.
- Lonci za kuvanje zbog tečnosti između dna lonca i ringle mogu iznenada da poskoče. Neka ringla i dno lonca uvek budu suvi.

## Uzroci oštećenja

### Opres!

- Grube osnove posuda mogu izgrebati ugradne ploče za kuvanje.
- Nikad ne postavljati prazne posude na zonu za kuvanje. Može doći do oštećenja.
- Ne postavljati vruće posude na ploču sa komandama, zonu sa dugmičima ili ivicu ringle. Može doći do oštećenja.
- Pad teških ili špičastih predmeta na ringlu za kuvanje može dovesti do oštećenja.
- Aluminijski papir i plastične posude se tope ukoliko se stave na vruću ringlu. Ne preporučuje se korišćenje zaštitnih folija na ploči za kuvanje.

### Opšti izgled

U narednoj tabeli predstavljamo najčešće kvarove:

- Koristite lonce i tiganje sa ravnim dnom. Neravna dna povećavaju potrošnju energije.
- Prečnik dna lonca i tiganja treba da bude u skladu sa veličinom ringle. Obratite pažnju: Proizvođači posuda često navode prečnik gornjeg dela lonca, koji je najčešće veći od prečnika dna lonca.
- Za male količine upotrebljavajte mali lonac. Velikom, a malo napunjenom loncu je potrebno mnogo energije.
- Kuvajte sa malo vode. To štedi energiju. Tako se kod povrća zadržavaju vitamini i mineralne materije.
- Pravovremeno izvršite prebacivanje nazad na niži stepen za kuvanje. Na taj način štedite energiju.

# Kuvanje prema indukciji

## Prednosti kuvanja prema indukciji

Kuvanje prema indukciji podrazumeva radikalnu promenu u pogledu klasičnog zagrevanja, toplota se stvara direktno u posudi. Zbog toga, predstavlja čitav niz prednosti:

- Ušteda vremena pri kuvanju i prženju; direktno zagrevajući posudu.
- Štedi se energija.
- Najjednostavnije održavanje i čišćenje. Pohovana hrana ne može brzo da pregori.
- Kontrola temperature i sigurnost; ploča odmah snabdeva ili štedi električnu energiju kada radi neposredno putem komandnog upravljača. Ringla prema indukciji prestaje da troši energiju, ukoliko se posuda skloni, a ploča nije isključena.

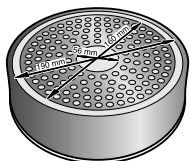
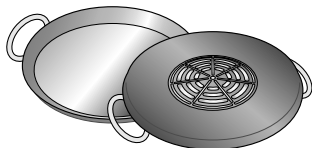
## Posude

Isključivo su feromagnetne posude odgovarajuće za kuvanje prema indukciji, mogu da budu od:

- emajliranog čelika
- izlivenog gvožđa
- specijalna posuda za indukciju od nerđajućeg čelika.

Da biste proverili da li su posude odgovarajuće, proverite da li osnovu posude privlači magnet.

Postoji druga vrsta posude za indukciju, čija osnova nije u potpunosti feromagnetna.



Pri korišćenju velikih posuda sa površinom od gvožđa i magneta malog prečnika, greje se samo zona za gvožđe i magnet, na način da raspored toplote može da ne bude homogen.

Posude sa zonama sa aluminijumom koji se nalazi na osnovi smanjuju površinu od gvožđa i magneta i zbog toga utrošena snaga može biti manja, može doći do problema u detekciji posude ili čak i do toga da ne bude detektovana.

Da bi se dobili dobri rezultati kuvanja, preporučuje se da prečnik površine od gvožđa i magneta posude odgovara veličini zoni za kuvanje. Ako posuda nije detektovana na zoni za kuvanje, probajte u zoni sa nešto manjim prečnikom.

## Neodgovarajuće posude

Nikad ne koristiti difuzne ploče ni posude od:

- finog čelika
- stakla
- blata
- bakra
- aluminijuma

## Karakteristike osnove posude

Karakteristike osnove posuda mogu da utiču na homogenost ishoda kuvanja. Posude proizvedene od materijala koji doprinose širenju toplote, kao posude "sandwich" od nerđajućeg čelika, jednako raspoređuju toplotu, štedeći vreme i energiju.

## Neodostatak neogovarajuće posude ili veličine

Ukoliko se posuda ne stavi na odabranu ringlu, ili ona nije odgovarajuće veličine ili materijala, nivo za kuvanje koja se vidi na pokazivaču pozicije za kuvanje, će treptati. Stavite odgovarajuću posudu kako bi prestala da trepće. Ukoliko se zakasni 90 minuta, ringla se automatski gasi.

## Prazne posude ili posude sa finom osnovom

Ne zagrevajte prazne posude, niti koristite posude sa finom osnovom. Ugradna ploča za kuvanje se sastoji iz unutrašnjeg sistema sigurnosti, ali prazna posuda može da se zagreje tako brzo da funkcija "automatsko deaktiviranje" ne stigne da odreaguje i može da dostigne jako visoku temperaturu. Osnova posude bi mogla da se istopi i da ošteti staklo ugradne ploče za kuvanje. U tom slučaju, ne dirajte posudu i isključite ringlu. Ukoliko ne radi nakon hlađenja, stupite u kontakt sa servisom tehničke podrške.

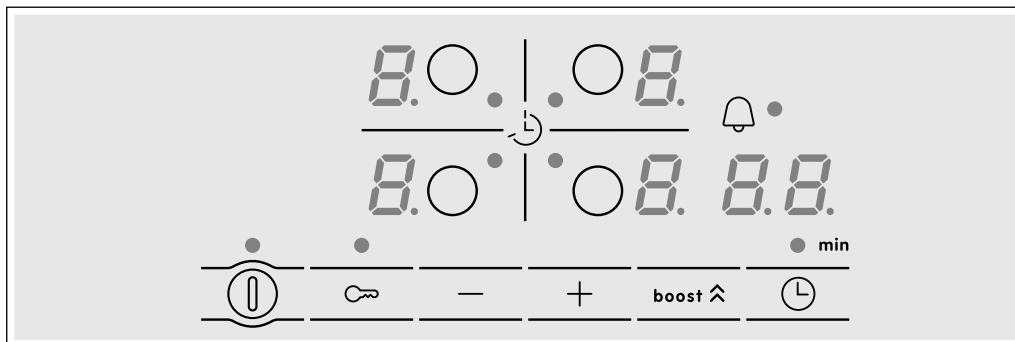
## Otkrivanje posude

Svaka ringla poseduje minimalnu granicu otkrivanja posude, koja se razlikuje od materijala posude koji se koristi. Iz tog razloga, treba da se koristi ringla koja se najviše poklapa sa prečnikom posude.

# Upoznavanje uređaja

Na *strani 2* naćićete informacije o merama i snazi ringli.

## Komandna ploća



### Površine sa komandama

ⓘ	Glavni prekidać
○	Izbor ringle
-/+	Izbor podešavanja
boost ⬆	Funkcija Powerboost
⌚	Funkcija vremenskog programiranja
🔑	Osigurać za decu

### Pokazatelji

0	Operativnost
1-9	Nivoi jaćine.
b	Powerboost funkcija
H/h	Potrebna temperatura
00	Funkcija za programiranje vremena

### Površina komandne ploće

Kada se pritisne jedno dugme, aktivira se odgovarajuća funkcija.

**Napomena:** Površine sa komandama uvek mora biti suva. Vлага moće da utiće na rad.

## Ringle

### Ringla

○ Prosta ringla	Koristite posudu odgovarajuće velićine.
-----------------	---

Koristite isključivo odgovarajuće posude za kuvanje prema indukciji, pogledajte odeljak "Odgovarajuće posude".

## Pokazivać toplote koja se otpušta

Ugradna metalna ploća poseduje jedan pokazivać toplote koja se otpušta na svakoj ringli koja prikazuje koje su još uvek tople. Izbegavajte dodir sa zonom za kuvanje koja pokazuje ovu indikaciju.

Iako je ploća ugašena, pokazatelj **h** ili **H**, će biti osvetljen dok je zona za kuvanje topla.

Kad sklonite posudu pre nego što ugasite zonu za kuvanje, naizmenićno će se pojaviti pokazivać **h** ili **H** i nivo izabrane snage.

# Programiranje ploče za kuvanje

U ovom odeljku se pokazuje kako odrediti područje za kuvanje. U tabeli se prikazuju nivoi snage i vreme kuvanja za različita jela.

## Uključivanje i isključivanje ravne ploče za kuvanje

Pomoću glavnog prekidača ① uključite i isključite ravnu ploču za kuvanje.

Uključivanje: dodirnite simbol ①. Čuje zvučni signal. Prikaz iznad glavnog prekidača svetli i na prikazima za stepene za kuvanje pojavljuje se 0. Ravna ploča za kuvanje je spremna za rad.

Isključivanje: dodirujte simbol ① dok se prikazi ne isključe. Isključene su sve ringle. Prikaz za preostalu toplotu svetli, dok se sve ringle dovoljno ne ohlade.

### Napomene

- Ploča za kuvanje se automatski gasi kada su sve zone za kuvanje isključene otprilike za oko 20 sekundi.
- Izabrana podešavanja ostaju memorisana tokom prve 4 sekunde od gašenja ploče. Ako se ploča za kuvanje ponovo upali u tom vremenskom periodu se primenjuju ranija podešavanja.

## Podesite područje za kuvanje

Izabrati željeni nivo snage pomoću dugmeta + i -.

Nivo snage 1 = minimalna jačina.

Nivo snage 9 = maksimalna jačina.

Svaki nivo snage ima jedan srednji regulator. Obeležen je tačkom.

### Izbor ringle kao i stepena za kuvanje

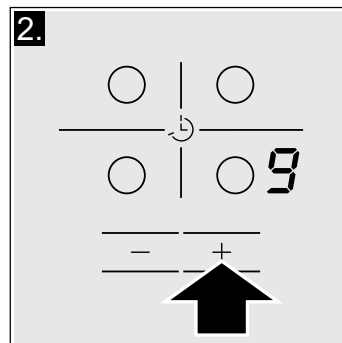
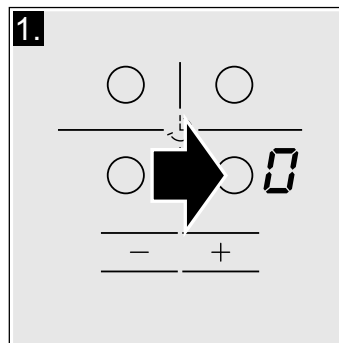
Ravna ploča za kuvanje mora da bude uključena.

1. Ringlu izaberite pomoću simbola ○.

2. U sledećih 10 sekundi simbol + ili - pritisnite. Prikazuje se osnovno podešavanje:

Simbol + Stepen za kuvanje 9

Simbol - Stepen za kuvanje 4



Stepen za kuvanje je prilagođen.

### Podešavati nivo jačine

Odaberite zonu za kuvanje i pritisnite dugme + ili - dok se ne pojavi nivo željene snage.

### Ugasiti zonu za kuvanje

Odaberite zonu za kuvanje a zatim držite pritisnuto dugme + ili - dok se ne pojavi 0.

Zona za kuvanje se gasi i pojavljuje se pokazivač toplote koja se oslobađa.

### Napomene

- Ukoliko niste stavili neku posudu na ringlu, nivo izabrane snage trepće. Nakon isteka vremena ringla se gasi.
  - Ako se postavi posuda na ringlu za kuvanje pre uključivanja ringle, to će biti zabeleženo u 20 sekundi koje slede nakon uključivanja glavnog dugmeta i zona za kuvanje će se automatski aktivirati. Kada se jednom pojavi, izabrati nivo snage u sledećih 20 sekundi, u suprotnom se gasi zona za kuvanje.
- Ako se stavi i više od jedne posude, pri uključivanju ringle će primetiti samo jednu od njih.

## Ploča za kuvanje

Na sledećoj ploči predstavljeni su neki primeri.

Koristiti nivo snage 9 za početak kuvanja.

Često mešati ako se kuvaju pirei, kremovi ili gusti sosovi.

	Nivo jačine
<b>Topljenje</b>	
Čokolada, glazura od čokolade	1-1.
Puter, med, žele	1-2
<b>Podgrejavanje i održavanje toplote</b>	
Potaž (npr. sočivo)	1-2
Mleko**	1.-2.
Viršle zagrejane na vodi**	3-4
<b>Odmrzavanje i grejanje</b>	
Smrznuti spanać	3-4
Smrznuti gulaš	3-4

\* Kuvanje bez poklopca

\*\* Bez poklopca

\*\*\* Često mešati

	Nivo jačine
<b>Kuvanje na blagoj vatri, vrenje na blagoj vatri</b>	
Ćufte od krompira*	4.-5.
Riba*	4-5
Beli sosevi, na primer bešamel sos	1-2
Umućeni sosevi, npr. sos iz Berna, holandski sos	3-4
<b>Vrenje, kuvanje na pari, dinstanje</b>	
Pirinač (dupla količina vode)	2-3
Pirinač sa mlekom	1.-2.
Krompir	4-5
Testenine*	6-7
Kuvano jelo, supe	3.-4.
Povrće	2.-3.
Povrće, smrznuto povrće	3.-4.
Kuvanje u ekspres loncu	4.-5.
<b>Dinstati</b>	
Rolovano meso	4-5
Dinstano	4-5
Gulaš	3.-4.
<b>Pečenje / Prženje sa malo ulja**</b>	
Šnicle, krmenadle (obične ili filovane)	6-7
Biftek (3 cm debljine)	7-8
Belo meso (2 cm debljine)***	5-6
Hamburgeri, ćufte od mesa (3 cm debljine)***	4.-5.
Riba i običan riblji file	5-6
Riba i pohovani riblji file	6-7
Gambori i lignje	7-8
Zamrznuta jela, npr. zasoljena jela	6-7
Palačinke	6-7
Tortilja	3.-4.
<b>Pržiti** (150-200 g po porci u 1-2 l ulja)</b>	
Zamrznuti proizvodi, npr. pomfrit, nuggets od pileline	8-9
Zamrznuti kroketi	7-8
Meso, npr. komadići pileline	6-7
Riba, povrće ili pečurke, filovani ili u pivskom kvascu, npr. šampinjoni	6-7
Dezerti, npr. krofne, voće u pivu	4-5

\* Kuvanje bez poklopca

\*\* Bez poklopca



\*\*\* Često mešati


## Sigurnost za decu

Ugradna ploča se može osigurati od neželjene konekcije kako bi sprečilo da deca upale ringle.

### Uključivanje i isključivanje osigurača za decu

Ravna ploča za kuvanje mora da bude isključena.

Uključivanje: simbol  pritisnite na otprilike 4 sekunde. Prikaz pored simbola  svetli otprilike 10 sekundi. Ravna ploča za kuvanje je blokirana.

Isključivanje: simbol  pritisnite na otprilike 4 sekunde. Blokada je deaktivirana.

### Automatska sigurnost za decu

Uz pomoć ove funkcije, sigurnost za decu se automatski aktivira uvek kada je ploča za kuvanje isključena.

#### Aktivirajte i deaktivirajte

U odeljku *Osnovna podešavanja* nalazi se informacija koja se odnosi na povezivanje automatskog osiguranja za decu.


# Powerboost funkcija

Sa funkcijom Powerboost mogu se zagrijati velike količine vode brže nego koristeći nivo snage 9.

Sve zone za kuvanje imaju ovu funkciju.

## Uključivanje


Ravna ploča za kuvanje mora da bude uključena, iako nijedna ringla ne sme da bude u režimu rada.

1. Izaberite neku ringlu.
2. Simbol **boost**  pritisnite.  
Prikaz **b** zasvetli

Funkcija je sada aktivirana.

**Napomena:** Ako je ringla uključena i ako istovremeno još upotrebljavate funkciju Powerboost, na prikazu za programe ringle trepere simboli **b** i **99**. Zatim se podešava stepen za kuvanje 9. Powerboost funkcija se deaktivira.

## Tako se funkcija deaktivira

1. Izaberite neku ringlu.
2. Simbol **boost**  dodirnite.  
Prikaz **b** se gasi i ringla se vraća na stepen za kuvanje 9.  
Funkcija Powerboost je deaktivirana.

**Napomena:** U određenim uslovima, Powerboost funkcija se može automatski isključiti kako bi se zaštitili elektronski delovi u unutrašnjosti metalne ploče.

# Funkcija za programiranje vremena

Ovu funkciju možete koristiti na dva različita načina:


- za automatsko isključivanje zone za kuvanje.
- kao sat za obaveštenja.

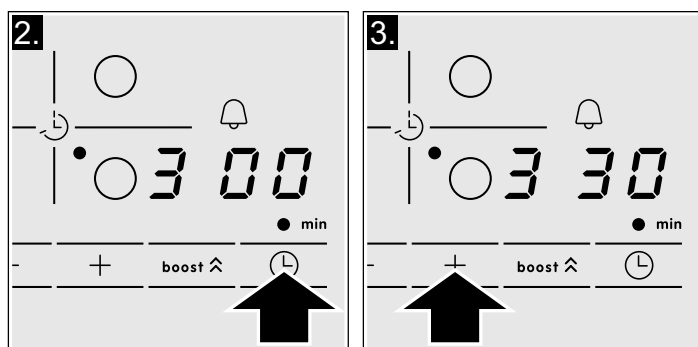
## Automatsko isključivanje ringle

Ringla se po isteku izabranog vremena automatski isključuje.

### Podesite vreme za kuvanje.

Ravna ploča za kuvanje mora da bude uključena.

1. Izaberite željenu ringlu kao i željeni stepen za kuvanje.
2. Pritisnite na simbol . Prikaz **●** ringle zasvetli. Na prikazu funkcije za vremensko programiranje pojavljuje se **00**.
3. Simbol **+** ili **-** pritisnite. Prikazuje se osnovno podešavanje:  
Simbol **+**: 30 minuta.  
Simbol **-**: 10 minuta.



4. Simbol **+** ili **-** pritiskajte dok se ne pojavi željeno vreme kuvanja.

Posle nekoliko sekundi počinje da teče vreme za kuvanje.


**Napomena:** Može se automatski programirati isto vreme kuvanja za sve zone. Programirano vreme će teći nezavisno za svaku od zona za kuvanje.

U odeljku *Osnovna podešavanja* nalazi se informacija koja se odnosi na automatsko programiranje vremena kuvanja.

### Podesiti ili isključiti vreme

Odaberite zonu za kuvanje. Pritisnite dugme  i promenite vreme kuvanja pomoću dugmadi **+** ili **-**, i podesiti do **99**.

## Nakon isteka vremena

Zona za kuvanje se gasi. Čuje se upozoravajući signal i na vizuelnom pokazatelju rada programiranog vremena traje **00** tokom 10 sekundi. Na pokazatelju **●** zone za kuvanje svetli. Pritisnite dugme , pokazivači će se ugasi i zvučni signal se završava.




### Napomene

- Ako je za nekoliko zona programirano vreme za kuvanje, na vizuelnom pokazatelju funkcije programiranja vremena će pokazati vreme izabrane zone za kuvanje.
- Vreme kuvanja možete podesiti do 99 minuta.



## Sat za obaveštenja

Sat za obaveštenja u kuhinji omogućava programiranje vremena do 99 minuta. Ne zavisi od drugih podešavanja. Ova funkcija ne gasi automatski zonu za kuvanje.

### Programiranje


1. Časovnik za vreme možete da izaberete na dva načina:
  - Ako ste izabrali ringlu: Dva puta pritisnite simbol .
  - Ako niste izabrali ringlu: Pritisnite simbol .Prikaz **●** pored simbola  zasvetli. Na prikazu funkcije za programiranje vremena pojavi se **00**.
2. Simbol **+** ili **-** pritisnite. Prikazuje se osnovno podešavanje.  
Simbol **+**: 10 minuta.  
Simbol **-**: 05 minuta.
3. Željeno vreme pomoću simbola **+** ili **-** podesite.  
Posle nekoliko sekundi počinje da teče vreme.

### Promena ili brisanje vremena

Simbol  pritisnite više puta, dok ne zasvetli prikaz **●** pored simbola . Vreme pomoću simbola **+** ili **-** promenite ili postavite na **00**.

## Nakon isteka vremena

Čuje se signal upozorenja. Na vizuelnoj indikaciji funkcije programiranja vremena se prikazuje **00**. Nakon 10 sekundi pokazatelji se gase.

Pritisnite dugme , pokazivači se gase i zvučni signal se završava.

# Automatsko ograničenje vremena

Kada jedna zona za kuvanje radi tokom jednog dužeg vremenskog perioda i ne vrše se nikakve promene podešavanja, aktivira se automatska ograničenost vremena.

Ringla prestaje da greje. Na vizuelnom pokazivaču ringle naizmenično trepće **F**, **B** i pokazivač toplote koja se otpušta **h/H**.

Na dodir bilo kog dugmeta, gasi se pokazivač. Sada možete ponovo da podesite područje za kuvanje.

Kada aktivirate automatsko ograničenje vremena, ono se vodi u odnosu na nivo izabrane snage (od 1 do 10 sati).

## Osnovna podešavanja

Uređaj poseduje različita osnovna povezivanja. Povezivanja se mogu prilagoditi sopstvenim potrebama korisnika.

Pokazivač	Funkcija
<b>c 1</b>	<b>Automatska sigurnost za decu</b> Ne radi.* Radi.
<b>c 2</b>	<b>Akustični signali</b> Signal za potvrdu i signal za grešku ugašeni. Aktiviran samo signal za grešku. Aktiviran samo signal za potvrdu. Svi signali su aktivirani.*
<b>c 5</b>	<b>Automatsko programiranje vremena kuvanja.</b> Ugašeno.* <b>1-99</b> Vreme za automatski prestanak povezivanja.
<b>c 6</b>	<b>Trajanje signala za obaveštenja u funkciji programiranja vremena</b> 10 sekundi*. 30 sekundi. 1 minut.
<b>c 7</b>	<b>Power-Management funkcija</b> = Ne radi.* = 1000 W. minimalna jačina. = 1500 W. = 2000 W. ... ili  = maksimalna snaga ploče.**
<b>c 9</b>	<b>Vreme kuvanja na odabranoj ringli</b> Neograničeno: još uvek je izabrana poslednja programirana zona za kuvanje.* Ograničeno: Ploča će biti odabrana samo tokom 10 sekundi.
<b>c 0</b>	<b>Vratiti na standardna podešavanja</b> Lična podešavanja.* Povratak na fabrička podešavanja.


\*Fabričko povezivanje

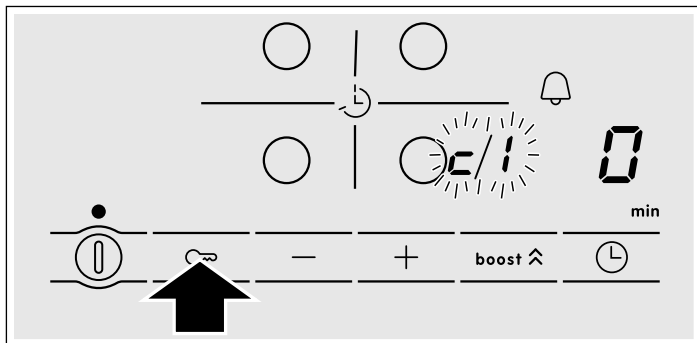
\*\*Maksimalna snaga ploče zavisi od konfiguracije intenziteta povezivanja ostvarenog pri instalaciji. Da se ne bi premašila ova maksimalna vrednost, ploča poseduje seriju komponenti koje će automatski odrediti snagu, raspoređujući je među zonama za kuvanje upaljenim u zavisnosti od potrebe.









## Pristup do osnovnih podešavanja

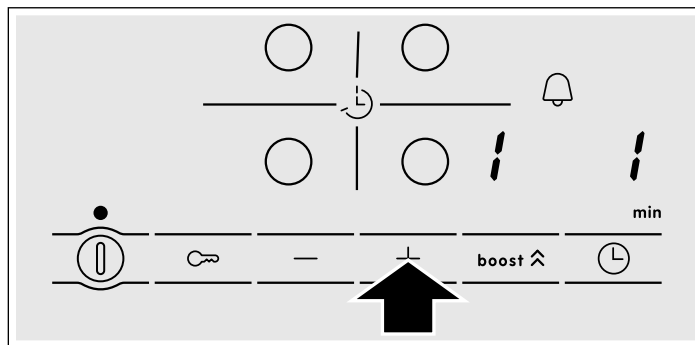
Ravna ploča za kuvanje mora da bude isključena.


1. Uključite ravnu ploču za kuvanje.
2. U sledećih 10 sekundi simbol  držite pritisnut tokom 4 sekunde.



Na prikazima naizmenično zasvetle  i  kao i  kao preliminarno podešavanje.

3. Simbol  pritiskajte više puta dok se ne pojavi željena funkcija.
4. Zatim željeno podešavanje pomoću simbola  i  izaberite.



5. Iznova na 4 sekunde pritisnite simbol . Podešavanja su se korektno memorisala.

### Izlaz

Da bi se izašlo iz osnovnih podešavanja, ugasi ploču za kuvanje sa glavnim prekidačem.

## Pažnja i održavanje

Saveti i upozorenja koji se pominju u ovom odeljku tiču se pomoći pri što boljem čišćenju i održavanju ugradne ploče

### Ugradna ploča

#### Čišćenje

Očistite ugradnu ploču nakon svakog kuvanja. Na ovaj način, izbegava se da se zalepljeni ostaci zapale. Ne čistite ugradnu ploču dok se dovoljno ne ohladi.

Koristite isključivo odgovarajuća sredstva za čišćenje ugradnih ploča. Obratite pažnju na indikacije koje se nalaze na omotu sredstva.

Nikada nemojte koristiti:

- Mašina za posuđe bez razblaživača
- Deterdžent za mašinu za posuđe
- Abrazivna sredstva

- Proizvod protiv korozije kao sprej za rene ili sredstvo za skidanje fleka
- Sundeći kojima se čisti
- Čistači visokog pritiska ili mašine za čišćenje na paru

Najbolji način da se eliminiše tvrdokorna prljavština je da se koristi žica za staklo. Pogledati uputstva proizvođača.

Do adekvatne žice za staklo možete doći preko Službe za tehničku pomoć ili naše "online" prodavnice.

### Okvir ugradne ploče za kuvanje

Da biste izbegli oštećenja na okviru ugradne ploče za kuvanje, imajte na umu sledeće indikacije:

- Koristiti isključivo toplu vodu sa malo sapuna
- Nikada nemojte koristiti oštra niti abrazivna sredstva
- Ne koristite žicu za staklo

## Popravljanje štete

Do štete obično dolazi usled sitnih stvari. Pre nego što se obratite Tehničkoj podršci, trebalo bi da imate na umu sledeće savete i upozorenja.

Pokazivač	Šteta	Mere
ništa	Došlo je do prekida u električnom napajanju.  Uključenje uređaja nije izvršeno u skladu sa šemom za priključenje.  Šteta u elektronskom sistemu.	Proverite uz pomoć drugih električnih uređaja, da li je došlo do prekida u električnom napajanju.  Proverite da li je uređaj uključen u skladu sa šemom za priključenje.  Ukoliko prethodne provere ne poprave štetu obratite se servisu za tehničku podršku.
Pokazatelji trepere	Komandna ploča je vlažna ili je neki predmet stavljen na nju.	Osušite deo komandne ploče ili uklonite predmet.
Pokazatelj - indikatori trepere u zonama za kuvanje	Došlo je do greške u elektronskom sistemu.	Na kratko ručnom dodirnite površinu da bi se potvrdila greška.

\* Ukoliko je indikacija i dalje prisutna obratite se servisu tehničke podrške.

**Ne stavljajte nikakvu vruću posudu na komandnu ploču.**



Pokazivač	Šteta	Mere
$E_r$ + broj / $d$ + broj / $E$ + broj	Šteta u elektronskom sistemu.	Isključite ugradnu ploču za kuvanje iz električne mreže. Sačekajte 30 sekundi i ponovo je uključite.*
$FQ / F9$	Došlo je do greške u unutrašnjem sistemu.	Isključite ugradnu ploču za kuvanje iz električne mreže. Sačekajte 30 sekundi i ponovo je uključite.*
$F2$	Elektronski sistem se pregrijao i ugasio odgovarajuću zonu za kuvanje.	Sačekajte da se električni sistem dovoljno ohladi. Pritisnite, zatim, bilo koje dugme na ugradnoj ploči za kuvanje.*
$F4$	Elektronski sistem se pregrijao i ugasile su se sve zone za kuvanje.	
$F5$ + nivo snage i upozoravajući zvuk	U zoni kontrolne table nalazi se vruća posuda. Veoma je moguće da se pregrijao elektronski sistem.	Uklonite pomenutu posudu. Pokazatelj greške gasi se nešto kasnije. Možete nastaviti sa kuvanjem.
$F5$ i upozoravajući zvuk	U zoni kontrolne table nalazi se vruća posuda. Zona za kuvanje se ugasila da bi zaštitila elektronski sistem.	Uklonite pomenutu posudu. Sačekajte nekoliko sekundi. Pritisnite bilo koju površinu za upravljanje. Kada se pokazatelj za grešku ugasi, možete nastaviti sa kuvanjem.
$U1$	Nepravilan napon, izvan uobičajenih ograničenja rada.	Kontaktirajte distributera električne energije.
$U2 / U3$	Zona za kuvanje se pregrijala i ugasila se da bi zaštitila ploču.	Sačekajte da se elektronski sistem dovoljno ohladi i ponovo je uključite.

\* Ukoliko je indikacija i dalje prisutna obratite se servisu tehničke podrške.

**Ne stavljajte nikakvu vruću posudu na komandnu ploču.**

## Zvuk tokom standardnog rada uređaja

Tehnologija zagrevanja putem indukcije zasniva se na stvaranju elektromagnetnih polja koja doprinose da se toplota proizvede direktno u osnovi posude. Ona, u zavisnosti od posude, može da proizvede neke zvuke ili vibracije kao ovi što su opisani u nastavku:

### Dubok zvuk zujanja kao u transformatoru

Tvaj zvuk se proizvodi pri kuvanju na visokom nivou napajanja. Rezultat toga je količina energije koja se prenosi iz ugradne ploče za kuvanje u posudu. Taj zvuk se gubi ili se smanjuje, čim opadne količina energije.

### Nizak zvuk

Pomenuti zvuk se proizvodi kada je posuda prazna. Taj zvuk se gubi, čim se ubaci voda ili namirnice u posudu.

### Pucketanje

Taj zvuk se javlja u posudama, koje su napravljene od različitih materijala slojevite građe. Zvuk se javlja usled vibracija koje nastaju na površini gde se spajaju različiti slojevi materijala. Taj zvuk nastaje u posudi. Količina i način kuvanja namirnica mogu promeniti intenzitet zvuka.

### Povišeni zvukovi

Zvukovi se naročito javljaju u posudama koje su napravljene od različitih slojeva materijala, čim se one stave na maksimalnu jačinu zagrevanja i istovremeno na dve ringle. Ti se gube zvuci ili su ređi čim se smanji jačina.

### Zvuk ventilatora

Za ispravnu upotrebu električnog sistema, ugradna ploča za kuvanje bi trebalo da radi na umerenoj temperaturi. Radi toga, ploča za kuvanje poseduje ventilator koji se aktivira kada se registruje visoka temperatura. Ventilator može da radi i po inerciji, nakon što se ugradna ploča za kuvanje ugasi, ukoliko je uspostavljena temperaturai i dalje jaka.

### Zvukovi su u ritmu i slični otkucajima sata.

Ovi zvuci nastaju samo kada rade 3 ili više zona za kuvanje sa leve strane i nestaju ili se smanjuju kada se ugasi neka zona za kuvanje.

Zvuci koji su opisani su standardni, čine deo induktivne tehnologije i ne ukazuju da je u pitanju neki kvar.

## Servisna služba

Ako Vaš uređaj mora da se popravi, za Vas je tu naša servisna služba. Uvek pronalazimo odgovarajuće rešenje, kako bismo izbegli nepotrebne posete tehničkih lica.

### E-broj i FD-broj:

Ako Vam je potrebna naša servisna služba, molimo Vas da navedete E-broj i FD-broj uređaja. Pločicu sa tipom na kojoj su brojevi naćićete na otvoru uređaja.

Obratite pažnju na to, da poseta servisnog tehničara u slučaju pogrešnog rukovanja čak i tokom garantnog roka nije besplatna.

Kontaktne podatke za sve države naćićete u priloženom spisku servisnih službi.

Imajte poverenja u kompetenciju proizvođača. Tako ćete biti sigurni da će popravku izvršiti obučeni servisni tehničari koji su opremljeni originalnim rezervnim delovima za Vaš uređaj.

# Testirana jela

Ova tabela je izrađena za istraživačke institute sa ciljem da se olakša kontrola naših aparata.

Podaci iz tabele se odnose na naše posude za kuvanje kao pribor proizvođača Schulte-Ufer (4-delni set lonaca za kuvanje za indukcione šporete HEZ 390042) sa sledećim dimenzijama:

- Lonac sa drškom Ø 16 cm, 1,2 l za ringle sa Ø 14,5 cm
- Lonac Ø 16 cm, 1,7 l za ringle sa Ø 14,5 cm
- Lonac Ø 22 cm, 4,2 l za ringle sa Ø 18 cm
- Tiganj Ø 24 cm, za ringle sa Ø 18 cm

Testirana jela	Ringla	Predzagrevanje			Kuvanje	
		Nivo jačine	Trajanje (min.: s)	Poklo pac	Nivo jačine	Poklo pac
Topljenje čokolade						
Posude: šerpa						
Količina čokolade (npr. marka Dr. Oetker crna 55%, 150 g.)	Ø 14,5 cm	-	-	-	1 - 1.	Ne
Zagrejati i održati zagrejan potaž od sočiva						
Posude: lonac						
Početna temperatura 20 °C						
Potaž od sočiva*						
Količina 450 g.	Ø 14,5 cm	9	1:30 bez mešanja	Da	1.	Da
Količina: 800 g.	Ø 18 cm	9	2:30 bez mešanja	Da	1.	Da
Potaž od sočiva u konzervi, npr. sočiva sa kobasicom Erasco						
Količina 500 g.	Ø 14,5 cm	9	1:30 promešati nakon otprilike 1:00	Da	1.	Da
Količina 1 kg.	Ø 18 cm	9	2:30 promešati nakon otprilike 1:00	Da	1.	Da
Pripremiti bešamel sos						
Posude: šerpa						
Temperatura mleka: 7 °C						
Sastojci: 40 g putera, 40 g brašna, 0,5 l mleka (3,5% masti) i malo soli	Ø 14,5 cm					
1. Istopiti puter, pomešati sa brašnom i solju i sve zagrejati		1	otprilike 3:00	Ne		
2. Dodati mleko i dovesti sos do ključanja, neprekidno mešajući		7	otprilike 5:20	Ne		
3. Kada bešamel sos provri, održavati ga tako još 2 minuta bez prestanka mešanja					1	Ne
Kuvati pirinač sa mlekom						
Posude: lonac						
Temperatura mleka: 7 °C						
Zagrejati mleko dok ne počne da se podiže. Promeniti preporučljiv nivo kuvanja i dodati pirinač, šećer i so u mleko						
Sastojci: 190 g. okruglog pirinča, 23 g. šećera, 750 ml. mleka (3,5% masti) i malo soli	Ø 14,5 cm	8.	otprilike 6:30	Ne	2 promešati nakon otprilike 10:00	Da
Sastojci: 250 g. okruglog pirinča, 30 g. šećera, 1 l. mleka (3,5% masti) i malo soli	Ø 18 cm					
Kuvanje pirinča*						
Posude: lonac						
Temperatura vode 20 °C						
Sastojci: 125 g okruglog pirinča, 300 g vode i malo soli	Ø 14,5 cm	9	otprilike 2:30	Da	2	Da
Sastojci: 250 g okruglog pirinča, 600 g vode i malo soli	Ø 18 cm	9	otprilike 2:30	Da	2.	Da

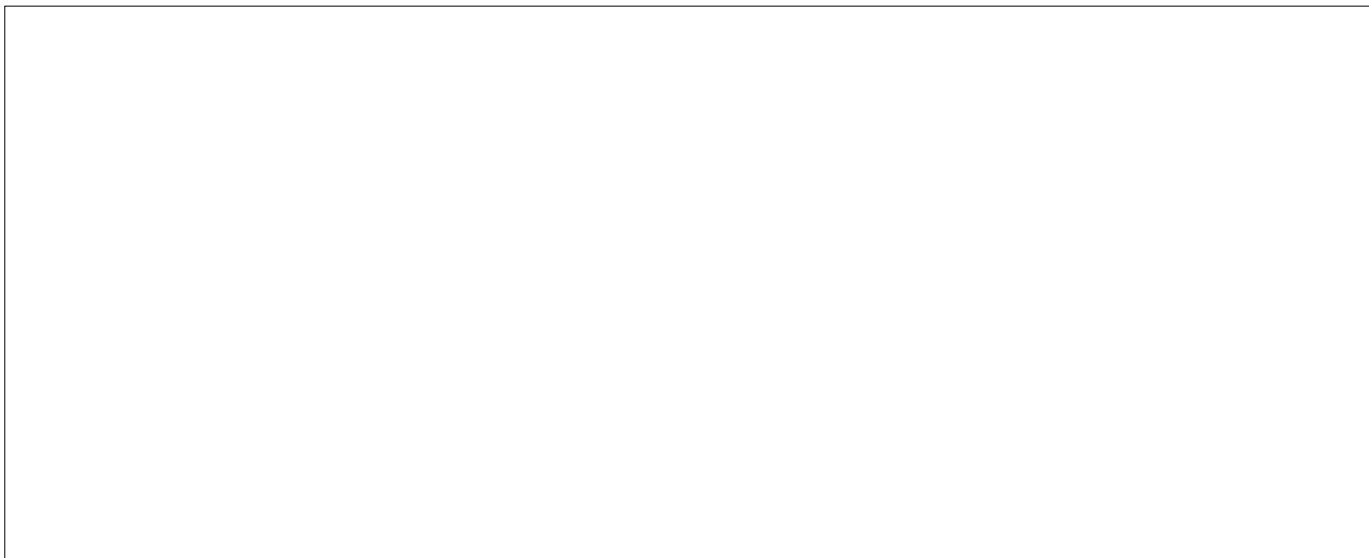
\*Recept po DIN 44550

\*\*Recept po DIN EN 60350-2

Testirana jela	Ringla	Predzagrevanje			Kuvanje	
		Nivo jačine	Trajanje (min.: s)	Poklo pac	Nivo jačine	Poklo pac
Prženje svinjskog bifteka						
Posude: tiganj						
Početna temperatura bifteka: 7 °C	Ø 18 cm	9	1:30	Ne	7	Ne
2 parčeta bifteka (ukupne težine otprilike 200 g, 1 cm debljine)						
Pečenje palačinki**						
Posude: tiganj	Ø 18 cm	9	1:30	Ne	7	Ne
55 ml mase za palačinke						
Prženje zaleđenog krompira						
Posude: lonac						
Sastojci: 1,8 kg suncokretovog ulja, po prženju: 200 g zaleđenog pomfrita (npr. McCain 123 Frites Original)	Ø 18 cm	9	Dok temperatura ulja ne dostigne 180 °C	Ne	9	Ne

\*Recept po DIN 44550

\*\*Recept po DIN EN 60350-2



**Robert Bosch Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

Germany

**[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)**



9000925106

01  
940527